

COUR DE JUSTICE

BENELUX

GERECHTSHOF

~

A 2013/2/9

TUSSENARREST

In de zaak A 2013/2

Inzake:

Montis Design B.V.

tegen:

Goossens Meubelen B.V.

Procestaal: Nederlands

ARRET AVANT DE DIRE DROIT

Dans l'affaire A 2013/2

En cause:

Montis Design B.V.

contre:

Goossens Meubles B.V.

Langue de la procédure : le néerlandais

GRIFFIE

REGENTSCHAPSSTRAAT 39
1000 BRUSSEL
TEL. (0) 2.519.38.61
FAX (0) 2.513.42.06
curia@benelux.int

GREFFE

39, RUE DE LA RÉGENCE
1000 BRUXELLES
TÉL. (0) 2.519.38.61
FAX (0) 2.513.42.06
Curia@benelux.int

Het Benelux-Gerechtshof heeft in de zaak A 2013/2 het volgende tussenarrest gewezen.

1. Op de voet van artikel 6 van het Verdrag van 31 maart 1965 betreffende de instelling en het statuut van een Benelux-Gerechtshof heeft de Hoge Raad der Nederlanden in een arrest van 13 december 2013 in de zaak nr. 12/02029 van MONTIS DESIGN B.V., door fusie opgegaan in MONTIS HOLDING B.V., tegen GOOSSENS MEUBELEN B.V., vragen van uitleg gesteld over de werking van artikel U lid 2 van het Protocol houdende wijziging van de Eenvormige Beneluxwet inzake tekeningen of modellen van 20 juni 2002, waarbij artikel 21 lid 3 van de Eenvormige Beneluxwet inzake tekeningen en modellen (hierna: BTMW) is vervallen.

Partijen worden hierna aangeduid respectievelijk als Montis en Goossens.

Ten aanzien van de feiten

2. Uit het arrest van de Hoge Raad blijken de volgende feiten:

(i) Montis is een Nederlandse meubelproducent. Zij heeft een door Gerard van den Berg ontworpen fauteuil, de Charly, op de markt gebracht. De Charly is in 1984 met een prijs bekroond.

(ii) In 1987 heeft Gerard van den Berg een eetkamerstoel ontworpen, de Chaplin. Deze was geënt op de Charly.

(iii) Op 19 april 1988 is voor onder meer de Charly en de Chaplin een internationaal modeldepot verricht onder nr. DM/010786, met vermelding van Montis als modelrechthebbende en Gerard van den Berg als ontwerper. Na afloop van de termijn van vijf jaar, dus in 1993, is deze modelregistratie niet verlengd. Montis heeft geen instandhoudingsverklaring als bedoeld in artikel 21 lid 3 (oud) BTMW afgelegd.

(iv) In 1990 heeft Gerard van den Berg zijn rechten op de Charly en de Chaplin aan Montis overgedragen.

3. Montis heeft in het hoofdgeding – voor zover thans van belang – vorderingen ingesteld op de grondslag dat Goossens met de door haar in de door haar geëxploiteerde meubelwinkels aangeboden stoel 'Beat' inbreuk maakt op de auteursrechten van Montis op de stoelen Charly en Chaplin. Goossens heeft Montis tegengeworpen dat het ontbreken van een instandhoudingsverklaring als bedoeld in artikel 21 lid 3 (oud) BTMW meebrengt dat haar desbetreffende auteursrechten zijn vervallen. Montis betoogt dat haar auteursrechten zijn herleefd als gevolg van het vervallen, per 1 december 2003, van artikel 21 lid 3 (oud) BTMW, uit kracht van het Protocol houdende wijziging van de Eenvormige Beneluxwet inzake tekeningen of modellen van 20 juni 2002 (hierna: het Protocol). Zij stelt dat die rechten zijn herleefd met terugwerkende kracht tot 1 juli 1995, zijnde het tijdstip, bedoeld in artikel 10 lid 2 in verbinding met artikel 13 lid 1 van Richtlijn 93/98/EEG (Pb. L 290/9), gehercodeerd in Richtlijn (EG) 2006/116 (Pb. L 372/12) (hierna: Beschermingstermijnrichtlijn).

La Cour de Justice Benelux a rendu l'arrêt avant dire droit suivant dans l'affaire A 2013/2.

1. En application de l'article 6 du Traité du 31 mars 1965 relatif à l'institution et au statut d'une Cour de Justice Benelux, le Hoge Raad der Nederlanden a posé, par un arrêt du 13 décembre 2013 dans l'affaire n° 12/02029 de MONTIS DESIGN B.V., absorbée par fusion dans MONTIS HOLDING B.V., contre GOOSSENS MEUBELEN B.V., des questions d'interprétation concernant l'effet de l'article U, alinéa 2, du Protocole portant modification de la Loi uniforme Benelux en matière de dessins ou modèles du 20 juin 2002, abrogeant l'article 21, alinéa 3, de la Loi uniforme Benelux en matière de dessins ou modèles (ci-après : LBDM).

Les parties sont désignées ci-après respectivement comme Montis et Goossens.

Quant aux faits

2. De l'arrêt du Hoge Raad ressortent les faits suivants :

- (i) Montis est un fabricant de meubles néerlandais. Elle a mis sur le marché un fauteuil créé par Gerard van den Berg, le Charly. Le Charly a reçu un prix en 1984.
- (ii) En 1987, Gerard van den Berg a conçu une chaise de salle à manger, la Chaplin. Celle-ci était inspirée du Charly.
- (iii) Le 19 avril 1988, un dépôt international de modèle a été effectué entre autres pour le Charly et la Chaplin sous le n° DM/010786, avec la mention que Montis est le titulaire du droit au modèle et que Gerard van den Berg est le créateur. Cet enregistrement de modèle n'a pas été prolongé au terme de la période de cinq ans, soit en 1993. Montis n'a pas fait de déclaration de maintien telle que visée à l'article 21, alinéa 3 (ancien), de la LBDM.
- (iv) En 1990, Gerard van den Berg a cédé ses droits sur le Charly et la Chaplin à Montis.

3. Dans l'instance principale, Montis a – notamment – formé des demandes fondées sur le fait que Goossens, avec la chaise 'Beat' mise en vente dans les magasins de meubles qu'elle exploite, porte atteinte aux droits d'auteur de Montis sur les chaises Charly et Chaplin. Goossens a opposé à Montis que l'absence d'une déclaration de maintien telle que visée à l'article 21, alinéa 3 (ancien), de la LBDM entraîne l'extinction de ses droits d'auteur. Montis soutient que ses droits d'auteur ont été restaurés à la suite de l'abrogation, au 1^{er} décembre 2003, de l'article 21, alinéa 3 (ancien), de la LBDM, par l'effet du Protocole portant modification de la Loi uniforme Benelux en matière de dessins ou modèles du 20 juin 2002 (ci-après : le Protocole). Montis affirme que ces droits ont été restaurés avec effet rétroactif au 1^{er} juillet 1995, soit la date visée à l'article 10, paragraphe 2, combiné à l'article 13, paragraphe 1^{er}, de la Directive 93/98/CEE (JO L 290/9), à nouveau codifiée dans la Directive (CE) 2006/116 (JO L 372/12) (ci-après : directive « durée de protection »).

4. In verband met het voorgaande heeft de Hoge Raad in zijn arrest iedere verdere beslissing aangehouden totdat het Benelux-Gerechtshof uitspraak zal hebben gedaan over de volgende prejudiciële vragen:

1. Dient het vervallen van art. 21 lid 3 (oud) BTMW, per 1 december 2003, krachtens het Protocol van 20 juni 2002 tot wijziging van de BTMW aldus te worden uitgelegd – mede gezien de noodzaak van een uitleg conform de Beschermingstermijnrichtlijn – dat het auteursrecht ten aanzien van een werk van toegepaste kunst dat voor 1 december 2003 is vervallen wegens het niet tijdig afleggen van een instandhoudingsverklaring, als blijvend vervallen geldt, dan wel op enig tijdstip is herleefd?

2. Indien het antwoord op vraag 1 luidt dat het auteursrecht op enig tijdstip is herleefd, met ingang van welk tijdstip is dat dan het geval:

(a) het tijdstip waarop het auteursrecht ingevolge art. 21 lid 3 (oud) BTMW bij gebreke van een instandhoudingsverklaring is vervallen,

(b) het tijdstip genoemd in art. 10 lid 2 in verbinding met art. 13 lid 1 Beschermingstermijnrichtlijn,

(c) het tijdstip waarop art. 21 lid 3 (oud) BTMW is vervallen, of

(d) een ander tijdstip?

Ten aanzien van het verloop van het geding

5. Het Hof heeft, overeenkomstig artikel 6, lid 5, van het Verdrag, een voor conform getekend afschrift van het arrest van de Hoge Raad gezonden aan de partijen en aan de Ministers van Justitie van België, Nederland en Luxemburg.

6. De partijen hebben de gelegenheid gekregen schriftelijke opmerkingen te maken over de aan het Hof gestelde vragen.

Voor Montis heeft mr. F.J.H.M. Bernds en, advocaat te Breda, een memorie ingediend. Voor Goossens hebben de mrs. M.W. Scheltema en S.M. Kingma, advocaten te 's-Gravenhage, een memorie ingediend. Partijen hebben hun zaak doen bepleiten ter terechtzitting van 30 juni 2014 te Brussel, Montis door haar advocaat, Goossens door mr. M.W. Scheltema en mr. P.A.J.M. Lodestijn, advocaat te Nijmegen. De plaatsvervangend Advocaat-Generaal L. Timmerman heeft op 10 oktober 2014 schriftelijk geconcludeerd. De advocaat van Montis heeft schriftelijk gereageerd op die conclusie.

4. Dans ce contexte, le Hoge Raad a, par son arrêt précité, sursis à statuer jusqu'à ce que la Cour de Justice Benelux se soit prononcée sur les questions préjudicielles suivantes :

1. L'abrogation de l'article 21, alinéa 3 (ancien), LBDM, par le Protocole du 20 juin 2002 portant modification de la LBDM, doit-elle être interprétée en ce sens – vu notamment la nécessité d'une interprétation conforme à la directive « durée de protection » - que le droit d'auteur à l'égard d'une œuvre des arts appliqués qui s'est éteint avant le 1er décembre 2003 en raison de l'absence de déclaration de maintien doit être tenu pour définitivement éteint ou qu'il a été restauré à un moment quelconque ?

2. Si la réponse à la question 1 est que le droit d'auteur a été restauré à un moment quelconque, à partir de quel moment est-ce le cas :

(a) le moment où le droit d'auteur s'est éteint en raison de l'absence de déclaration de maintien en vertu de l'article 21, alinéa 3 (ancien), LBDM,

(b) la date visée à l'article 10, paragraphe 2, combiné avec l'article 13, paragraphe 1^{er}, de la directive « durée de protection »,

(c) la date à laquelle l'article 21, alinéa 3 (ancien), LBDM a été abrogé, ou

(d) une autre date?

Quant à la procédure

5. Conformément à l'article 6, alinéa 5, du Traité, la Cour a fait parvenir aux parties et aux ministres de la Justice de la Belgique, des Pays-Bas et du Luxembourg une copie certifiée conforme de l'arrêt du Hoge Raad.

6. Les parties ont eu l'occasion de présenter par écrit des observations sur les questions posées à la Cour.

Pour Montis, M^e F.J.H.M. Berndsen, avocat à Breda, a déposé un mémoire. Pour Goossens, M^{es} M.W. Scheltema et S.M. Kingma, avocats à La Haye, ont déposé un mémoire. Les parties ont fait plaider leur affaire à l'audience du 30 juin 2014 à Bruxelles, Montis par son avocat, Goossens par M^e M.W. Scheltema et M^e P.A.J.M. Lodestijn, avocat à Nimègue.

Monsieur l'avocat général suppléant L. Timmerman a pris des conclusions écrites le 10 octobre 2014. L'avocat de Montis a répondu par écrit à ces conclusions.

Ten aanzien van het recht

7. De Hoge Raad wenst met zijn vragen te vernemen wat de gevolgen zijn van het vervallen met ingang van 1 december 2003 van artikelen 21 en 24 der toenmalige BTMW voor auteursrechten die ingevolge artikel 21 voor die datum waren komen te vervallen doordat de rechthebbende geen instandhoudingsverklaring had afgelegd als in die bepaling en in artikel 24 bedoeld.
8. Het antwoord op de vragen wordt niet slechts bepaald door hetgeen de Benelux-regelgever bij de totstandkoming van het Protocol voor ogen heeft gestaan. De desbetreffende regels dienen immers zodanig te worden uitgelegd dat zij in overeenstemming zijn met toepasselijke Europese richtlijnen, teneinde de volle werking van het gemeenschapsrecht en de uniforme toepassing ervan te verzekeren (vgl. HvJEU 4 juli 2006, nr. C-212/04, ECLI:EU:C:2006:443 (*Adeneler*)).
9. Het Protocol is tot stand gekomen om de BTMW aan te passen aan de Richtlijn 98/71/EG van het Europees Parlement en de Raad van 13 oktober 1998 inzake de rechtsbescherming van modellen (Pb. L 289; hierna: de Modellenrichtlijn). Een bepaling van overgangsrecht met betrekking tot de afschaffing van het vereiste van de instandhoudingsverklaring bevat het Protocol niet. Het Gemeenschappelijk Commentaar van de regeringen der Benelux-landen bij het Protocol vermeldt met betrekking tot het doen vervallen van de artikelen 21 en 24 BTMW het volgende:
- “Op artikel 21, onder 3, en op het daarmee samenhangende artikel 24 is altijd al veel kritiek geuit. Volgens deze artikelen moet degene die zowel een modelrecht als een auteursrecht op een voortbrengsel bezit, wanneer hij wil dat het auteursrecht wordt gehandhaafd na verval of nietigverklaring van het modelrecht, daartoe een instandhoudingsverklaring afleggen, welke ingeschreven wordt in het Benelux-register. Het artikel is destijds in de BTMW opgenomen omdat de publicatie van de rechten waarop bescherming geclaimd werd, een van de belangrijkste beginselen van de BTMW is. Inmiddels is door de Nederlandse Hoge Raad bevestigd dat deze bepaling niet in overeenstemming is met artikel 5, tweede lid, van de Berner Conventie, dat voorschrijft dat auteurs ten aanzien van de werken waarvoor zij krachtens de Conventie zijn beschermd, aan geen enkele formaliteit onderworpen zijn ten aanzien van het genot en de uitoefening van hun auteursrecht (HR 26 mei 2000, NJ 2000, 671). In artikel 9 van het TRIPs-verdrag wordt de verdragsstaten eveneens opgelegd dit artikel uit de Berner Conventie na te leven. De hierboven vermelde elementen rechtvaardigen een schrapping van artikel 21, onder 3, en van artikel 24”.
10. Uit dit Gemeenschappelijk Commentaar valt niet af te leiden wat bij de schrapping van de artikelen 21 en 24 BTMW is beoogd met betrekking tot het lot van voor de inwerkingtreding van het Protocol vervallen auteursrechten. Die vraag behoeft, gelet op hetgeen hiervoor in rov. 8 is overwogen, evenwel slechts beantwoording indien het Unierecht de nationale en daarmee ook de Benelux-wetgever terzake keuzevrijheid biedt. Indien dit laatste het geval is, komt mede betekenis toe aan hetgeen in het

Quant au droit

7. Par ses questions, le Hoge Raad souhaite savoir quelles sont les conséquences de l'abrogation, avec effet au 1^{er} décembre 2003, des articles 21 et 24 de l'ancienne LBDM pour les droits d'auteur qui s'étaient éteints avant cette date en vertu de l'article 21 du fait que l'ayant droit n'avait pas fait de déclaration de maintien, au sens de cette disposition et de l'article 24.

8. La réponse à ces questions n'est pas uniquement déterminée par la volonté du législateur lors de l'élaboration du Protocole. En effet, les règles en question doivent être interprétées de manière à en assurer la conformité avec les directives européennes applicables, afin d'assurer la pleine efficacité du droit communautaire et son application uniforme (cf. CJUE 4 juillet 2006, n° C-212/04, ECLI:EU:C:2006:443 (*Adeneler*)).

9. Le Protocole a été établi pour adapter la LBDM à la Directive 98/71/CE du Parlement européen et du Conseil du 13 octobre 1998 sur la protection juridique des dessins ou modèles (JO. L 289; ci-après : la directive sur les modèles). Le Protocole ne comporte pas de disposition transitoire concernant la suppression de l'exigence d'une déclaration de maintien. Le Commentaire commun des gouvernements des pays du Benelux relatif au Protocole mentionne ce qui suit au sujet de l'abrogation des articles 21 et 24 LBDM:

« L'article 21, sous 3, et son corollaire, l'article 24, ont toujours été la cible de nombreuses critiques. En vertu de ces articles, celui qui possède à la fois un droit de dessin ou modèle et un droit d'auteur sur un produit doit, s'il veut maintenir le droit d'auteur après l'annulation ou l'extinction du droit à un dessin ou modèle, effectuer une déclaration de maintien à cet effet, laquelle est enregistrée dans le registre Benelux. L'article a été placé à l'époque dans la LBDM parce que la publication des droits sur lesquels la protection est revendiquée était l'un des principes fondamentaux de la LBDM. Dans l'intervalle, le Hoge Raad néerlandais a confirmé que cette disposition n'était pas en conformité avec l'article 5, paragraphe 2, de la Convention de Berne qui prescrit que la jouissance et l'exercice du droit d'auteur ne sont subordonnés à aucune formalité, en ce qui concerne les œuvres pour lesquels les auteurs sont protégés en vertu de la Convention (HR 26 mai 2000, NJ 2000, 671). L'article 9 de l'Accord ADPIC impose également aux Etats contractants le respect de cet article de la Convention de Berne. Les éléments précités justifient la suppression de l'article 21, sous 3, et de l'article 24. »

10. Ce Commentaire commun ne permet pas de déterminer quel sort on a voulu réserver aux droits d'auteur éteints avant l'entrée en vigueur du Protocole lors de la suppression des articles 21 et 24 LBDM. Vu ce qui est considéré au n° 8, cette question ne nécessite toutefois une réponse que si le droit de l'Union offre une liberté de choix en la matière au législateur national et donc aussi au législateur Benelux. Dans cette dernière éventualité, il convient de retenir ce que la Cour de Justice Benelux a

arrest BenGH 15 februari 2013, nr. A 2011/4, ECLI:NL:XX:2013:BZ4231 (*MAG/Edco*) (rov. 15) is overwogen omtrent hetgeen in de regel in de Benelux en de Europese Unie geldt bij het introduceren van nieuwe rechten of het verruimen van de beschermingsomvang van bestaande rechten van intellectuele eigendom, met name het beginsel van billijkheid en rechtszekerheid voor degene die onder voorheen bestaande regelgeving rechtmatig een gedraging is gaan verrichten die onder de nieuwe regelgeving inbreukmakend is.

11. Unierechtelijke regels die van betekenis kunnen zijn voor de beantwoording van de prejudiciële vragen zijn met name neergelegd in de Modellenrichtlijn en de Beschermingstermijnrichtlijn.

12. De Modellenrichtlijn bepaalt in artikel 17:

“Verhouding tot het auteursrecht

Een model dat overeenkomstig de bepalingen van deze richtlijn in of ten aanzien van een lidstaat is ingeschreven, kan tevens beschermd worden door het auteursrecht van die lidstaat vanaf de datum waarop het model is gecreëerd of in vorm is vastgelegd. Elke lidstaat bepaalt de omvang en de voorwaarden van die bescherming, met inbegrip van het vereiste gehalte aan oorspronkelijkheid”.

13. Omtrent de uitleg van dit voorschrift heeft het HvJEU in zijn arrest van 27 januari 2011, nr. C-168/09, ECLI:EU:C:2011:29 (*Flos/Semeraro*), overwogen:

“35 Met betrekking tot de tweede hypothese, dus die waarin de modellen tot het publiek domein zijn gaan behoren omdat de uit de inschrijving voortvloeiende bescherming vervallen is, zij eraan herinnerd dat (...) de tweede zin van dat artikel de lidstaten toestaat, de omvang en de voorwaarden van die [dat is: auteursrechtelijke] bescherming, met inbegrip van het vereiste gehalte aan oorspronkelijkheid, te bepalen.

36 Deze tweede zin kan echter niet aldus worden uitgelegd dat het de lidstaten vrijstaat de auteursrechtelijke bescherming al dan niet toe te kennen voor een model dat in of ten aanzien van een lidstaat is ingeschreven, indien dat model aan de voorwaarden voor bescherming voldoet”.

En het Hof heeft voor recht verklaard:

“Artikel 17 van richtlijn 98/71/EG van het Europees Parlement en de Raad van 13 oktober 1998 inzake de rechtsbescherming van modellen, moet aldus worden uitgelegd dat het zich verzet tegen een wettelijke regeling van een lidstaat die de auteursrechtelijke bescherming van die lidstaat uitsluit voor modellen die in of ten aanzien van een lidstaat zijn ingeschreven en die vóór de datum van inwerkingtreding van die wettelijke regeling tot het publiek domein zijn gaan behoren, ofschoon zij aan alle voorwaarden voor een dergelijke bescherming voldoen”.

considéré dans son arrêt du 15 février 2013, n° A 2011/4, ECLI:NL:XX:2013:BZ4231 (*MAG/Edco*) (point 15) au sujet de ce qui se fait en règle dans le Benelux et dans l'Union européenne lorsqu'il s'agit de créer de nouveaux droits ou d'étendre la protection des droits existants dans le domaine de la propriété intellectuelle, à savoir le principe d'équité et de sécurité juridique dont bénéficient ceux qui ont adopté un comportement qui était licite en vertu de la réglementation antérieure mais qui est devenu constitutif de contrefaçon en vertu des dispositions nouvelles.

11. Les règles de l'Union qui peuvent être pertinentes pour répondre aux questions préjudicielles se trouvent notamment dans la directive sur les modèles et dans la directive « durée de protection ».

12. La directive sur les modèles prévoit à l'article 17:

« Rapports avec le droit d'auteur

Un dessin ou modèle ayant fait l'objet d'un enregistrement dans ou pour un État membre, conformément aux dispositions de la présente directive, bénéficie également de la protection accordée par la législation sur le droit d'auteur de cet État à partir de la date à laquelle le dessin ou modèle a été créé ou fixé sous une forme quelconque. La portée et les conditions d'obtention de cette protection, y compris le degré d'originalité requis, sont déterminées par chaque État membre ».

13. S'agissant de l'interprétation de cette disposition, la CJUE a considéré dans son arrêt du 27 janvier 2011, n° C-168/09, ECLI:EU:C:2011:29 (*Flos/Semeraro*) :

« 35 S'agissant de la seconde hypothèse, à savoir celle où les dessins ou modèles sont tombés dans le domaine public en raison du fait que la protection résultant de l'enregistrement a cessé de produire des effets, il y a lieu de rappeler que (...) la seconde phrase du même article permet aux États membres de déterminer la portée et les conditions d'obtention de cette protection [à savoir : celle du droit d'auteur], y compris le degré d'originalité requis.

36 Toutefois, cette seconde phrase ne saurait être interprétée en ce sens que les États membres ont la faculté d'octroyer ou non la protection par le droit d'auteur pour un dessin ou modèle ayant fait l'objet d'un enregistrement dans ou pour un État membre si ce dessin ou modèle remplit lesdites conditions d'obtention ».

Et la Cour dit pour droit :

« L'article 17 de la directive 98/71/CE du Parlement européen et du Conseil, du 13 octobre 1998, sur la protection juridique des dessins ou modèles, doit être interprété en ce sens qu'il s'oppose à une législation d'un État membre qui exclut de la protection par le droit d'auteur de cet État membre les dessins ou modèles qui ont fait l'objet d'un enregistrement dans ou pour un État membre et qui sont tombés dans le domaine public avant la date de l'entrée en vigueur de cette législation, bien qu'ils satisfassent à toutes les conditions requises pour bénéficier d'une telle protection ».

14. De Beschermingstermijnrichtlijn bepaalde (in haar oorspronkelijke versie):

Artikel 10:

“1. Een beschermingstermijn die op de in artikel 13, lid 1, genoemde datum in een Lid-Staat al loopt en die langer is dan de overeenkomstige termijn die bij deze richtlijn wordt vastgesteld, kan in die Lid-Staat door deze richtlijn niet worden verkort.

2. De beschermingstermijnen waarin deze richtlijn voorziet, gelden voor alle werken en voorwerpen die op de in artikel 13, lid 1, genoemde datum in ten minste één Lid-Staat beschermd worden door de nationale wetgeving op het gebied van het auteursrecht of de naburige rechten, of die op die datum aan de beschermingscriteria van Richtlijn 92/100/EEG voldoen.

3. Deze richtlijn laat alle vóór de in artikel 13, lid 1, genoemde datum verrichte exploitatiehandelingen onverlet. De Lid-Staten nemen de nodige maatregelen om met name de verworven rechten van derden te beschermen.

(...)”

Artikel 13:

“1. De Lid-Staten doen de nodige wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen in werking treden om uiterlijk op 1 juli 1995 aan de artikelen 1 tot en met 11 van deze richtlijn te voldoen. (...)”

15. In zijn arrest van 29 juni 1999, nr. C-60/98, ECLI:EU: C: 1999:333 (*Butterfly Music/CEMED*) heeft het HvJEU overwogen:

“18. Zoals de verwijzende rechter heeft opgemerkt, blijkt uit artikel 10, lid 2, van de richtlijn duidelijk, dat de toepassing van de beschermingstermijnen waarin de richtlijn voorziet, in de lidstaten waarvan de wettelijke regeling in een kortere beschermingstermijn voorziet, tot gevolg kan hebben, dat werken of voorwerpen die gemeengoed waren geworden, opnieuw worden beschermd.

19. Opgemerkt zij, dat dit gevolg voortvloeit uit de uitdrukkelijke wil van de gemeenschapswetgever. In het door de Commissie ingediende oorspronkelijke voorstel voor de richtlijn stond immers, dat de bepalingen ervan van toepassing zouden zijn op „de rechten die op 31 december 1994 niet zijn vervallen”, doch het Europees Parlement heeft die bepaling gewijzigd bij wege van een nieuwe formulering die in de definitieve versie van de richtlijn grotendeels is overgenomen.

20. Die oplossing is gekozen om de met name in de tweede overweging van de considerans van de richtlijn genoemde doelstelling van harmonisatie van de nationale wetgevingen betreffende de beschermingstermijnen van het auteursrecht en naburige rechten zo snel mogelijk te verwezenlijken, en om te voorkomen dat bepaalde rechten in sommige lidstaten zijn vervallen, terwijl zij in andere nog worden beschermd.

21. Uit artikel 10, lid 3, van de richtlijn blijkt echter, dat de exploitatiehandelingen die

14. La directive « durée de protection » disposait (dans sa version initiale) :

Article 10:

« 1. Lorsqu'une durée de protection plus longue que la durée de protection correspondante prévue à la présente directive a déjà commencé à courir dans un État membre à la date visée à l'article 13, paragraphe 1, la présente directive n'a pas pour effet de la raccourcir dans cet État membre.

2. Les durées de protection prévues à la présente directive s'appliquent à toutes les œuvres et à tous les objets qui, à la date visée à l'article 13, paragraphe 1, sont protégés dans au moins un État membre dans le cadre de l'application des dispositions nationales relatives au droit d'auteur ou aux droits voisins ou qui répondent aux critères de protection énoncés dans la directive 92/100/CEE.

3. La présente directive s'entend sans préjudice des actes d'exploitation accomplis avant la date visée à l'article 13, paragraphe 1. Les États membres prennent les dispositions nécessaires pour protéger notamment les droits acquis des tiers.

(...) ».

Article 13:

«1. Les États membres mettent en vigueur les dispositions législatives, réglementaires et administratives nécessaires pour se conformer aux articles 1^{er} à 11 de la présente directive avant le 1er juillet 1995. (...)».

15. Dans son arrêt du 29 juin 1999, n° C-60/98, ECLI:EU:C:1999:333 (*Butterfly Music/CEMED*), la CJUE a considéré :

« 18. Ainsi que l'a relevé la juridiction de renvoi, il ressort clairement de l'article 10, paragraphe 2, de la directive que l'application des durées de protection prévues par celle-ci peut avoir pour conséquence, dans les États membres dont la législation prévoyait une durée de protection moins longue, de protéger à nouveau des œuvres ou objets tombés dans le domaine public.

19. Il importe d'observer que cette conséquence résulte de la volonté expresse du législateur communautaire. En effet, alors que la proposition initiale de directive présentée par la Commission prévoyait que ses dispositions s'appliqueraient «aux droits qui ne sont pas échus au 31 décembre 1994», le Parlement européen a modifié cette proposition en introduisant une nouvelle rédaction qui a été reprise, pour l'essentiel, dans la version finale de la directive.

20. Cette solution a été retenue en vue d'atteindre le plus rapidement possible l'objectif d'harmonisation des législations nationales régissant les durées de protection par le droit d'auteur et les droits voisins, énoncé, notamment, au deuxième considérant de la même directive, et d'éviter que certains droits ne soient éteints dans certains États membres, alors qu'ils sont protégés dans d'autres.

21. Il ressort, cependant, de l'article 10, paragraphe 3, de la directive que celle-ci

vóór de datum voor de uitvoering van de richtlijn, te weten uiterlijk 1 juli 1995, zijn gesteld, onverlet blijven, en dat de lidstaten de nodige maatregelen moeten nemen om met name de verworven rechten van derden te beschermen”.

16. Uit het vorenoverwogene blijkt dat het Unierecht ruimte biedt voor het herleven van een reeds vervallen auteursrecht indien dat ertoe bijdraagt de harmonisatie van nationale wetgevingen betreffende de beschermingstermijn van het auteursrecht zo spoedig mogelijk te bewerkstelligen, maar dat een herleving van rechten daaraan voorafgegane exploitatiehandelingen van derden onverlet laat.

17. Daarmee is evenwel nog niet de vraag beantwoord of het Unierecht zich verzet tegen een nationale regeling die meebrengt dat het auteursrecht ten aanzien van een werk van toegepaste kunst dat vóór 1 december 2003 is vervallen als gevolg van het niet (tijdig) voldoen aan een formeel vereiste zoals het afleggen van een instandhoudingsverklaring – en dus niet als gevolg van het verstrijken van de beschermingsduur – blijvend is vervallen en dus niet herleeft nadat de eis van het afleggen van een instandhoudingsverklaring is komen te vervallen. In dat verband wordt overwogen dat niet boven redelijke twijfel verheven is of de Beschermingstermijnrichtlijn van toepassing is op auteursrechten die op het in artikel 13 lid 1 van die richtlijn bedoelde tijdstip – 1 juli 1995 – waren vervallen als gevolg van het niet (tijdig) afleggen van een instandhoudingsverklaring en dus niet door het verstrijken van de beschermingsduur. Bovendien rijst de vraag, indien het Unierecht meebrengt dat auteursrechten onder de gegeven omstandigheden zijn herleeft, met ingang van welk moment daarvan dan sprake is geweest.

18. Nu het hier gaat om vragen van uitleg van Unierecht, zal, mede gelet op HvJEU 4 november 1997, nr. C-337/95, ECLI:EU:1997:517 (*Dior/Evora*), het Hof daaromtrent de hierna te formuleren prejudiciële vragen stellen aan het Hof van Justitie van de Europese Unie. De beslissing op de door de Hoge Raad voorgelegde vragen en een beslissing ten aanzien van de kosten, zullen worden aangehouden totdat het Hof van Justitie zal hebben geantwoord op de hierna te vermelden vragen.

Beslissing

Het Benelux-Gerechtshof:

- Verzoekt het Hof van Justitie van de Europese Unie uitspraak te doen met betrekking tot de navolgende vragen van uitleg:

s'entend sans préjudice des actes d'exploitation accomplis avant la date prévue pour la mise en œuvre de la directive, soit au plus tard le 1^{er} juillet 1995, et que les États membres doivent prévoir les dispositions nécessaires pour protéger notamment les droits acquis des tiers ».

16. Il ressort des considérations précitées que le droit de l'Union permet la restauration d'un droit d'auteur déjà éteint, si elle contribue à atteindre le plus rapidement possible l'harmonisation des législations nationales régissant les durées de protection par le droit d'auteur, mais qu'une renaissance de droits ne porte pas préjudice aux actes d'exploitation préalablement accomplis par des tiers.

17. Pour autant, cette solution n'apporte pas encore de réponse à la question de savoir si le droit de l'Union s'oppose à une réglementation nationale qui implique que le droit d'auteur sur une œuvre des arts appliqués qui s'est éteint avant le 1^{er} décembre 2003 faute d'avoir satisfait ou d'avoir satisfait à temps à une exigence formelle, tel le dépôt d'une déclaration de maintien – et donc pas en raison de l'expiration de la durée de protection – est définitivement éteint et ne renaît dès lors pas après la suppression de l'exigence du dépôt d'une déclaration de maintien. Il est considéré dans ce cadre qu'il existe un doute raisonnable sur la question de savoir si la directive « durée de protection » est applicable aux droits d'auteur qui étaient éteints à la date visée à l'article 13, paragraphe 1, de cette directive – le 1^{er} juillet 1995 – en l'absence de dépôt ou de dépôt à temps d'une déclaration de maintien et donc pas par l'expiration de la durée de protection. En outre, la question se pose de savoir, dans l'hypothèse où le droit de l'Union entraîne la restauration des droits d'auteur dans les circonstances données, à partir de quel moment cette restauration est intervenue.

18. Dès lors qu'il s'agit de questions d'interprétation du droit de l'Union, la Cour, eu égard notamment à l'arrêt de la CJUE du 4 novembre 1997, n° C-337/95, ECLI:EU:1997:517 (*Dior/Evora*), posera à la Cour de justice de l'Union européenne les questions préjudicielles énoncées ci-après. La Cour sursoira à statuer sur les questions soumises par le Hoge Raad et sur les dépens jusqu'à ce que la Cour de justice aura répondu aux questions mentionnées ci-après.

Décision

La Cour de Justice Benelux :

- Demande à la Cour de justice de l'Union européenne de se prononcer sur les questions d'interprétation énoncées ci-après :

1. Is de beschermingstermijn genoemd in artikel 10 in verbinding met artikel 13 lid 1 Beschermingstermijnrichtlijn van toepassing op auteursrechten die aanvankelijk beschermd werden door de nationale wetgeving op het gebied van het auteursrecht, maar vóór 1 juli 1995 zijn vervallen wegens het niet (tijdig) voldoen aan een formeel vereiste, meer in het bijzonder het niet (tijdig) afleggen van een instandhoudingsverklaring als bedoeld in artikel 21 lid 3 BTMW (oud)?
2. *Indien het antwoord op vraag 1 bevestigend luidt:*
Dient de Beschermingstermijnrichtlijn zo te worden uitgelegd dat deze zich verzet tegen een nationale wettelijke regeling die meebrengt dat het auteursrecht ten aanzien van een werk van toegepaste kunst dat vóór 1 juli 1995 is vervallen wegens het niet voldoen aan een formeel vereiste, als blijvend vervallen geldt?
3. *Indien het antwoord op vraag 2 bevestigend luidt:*
Indien het desbetreffende auteursrecht volgens de nationale wetgeving moet worden geacht op enig moment te herleven of te zijn herleefd, met ingang van welk tijdstip is dat dan het geval?

- Houdt iedere verdere beslissing aan totdat het Hof van Justitie van de Europese Unie uitspraak zal hebben gedaan.

Aldus gewezen op 10 maart 2015 door ridder J. de Codt, president, E.J. Numann, eerste vice-president, A.M.J. van Buchem-Spapens, E. Dirix, A. Fettweis, rechters, E. Conzémus, I. Folscheid, A.H.T. Heisterkamp, J.-C. Wiwinius, plaatsvervangende rechters.

En uitgesproken ter openbare zitting te 's Gravenhage, op 27 maart 2015 door de heer E.J. Numann, voornoemd, in aanwezigheid van de heren L. Timmerman, plaatsvervangend advocaat-generaal en A. van der Niet, hoofdgriffier.



A. van der Niet



E.J. Numann

1. La durée de protection mentionnée à l'article 10, combiné à l'article 13, paragraphe 1, de la directive « durée de protection » est-elle applicable à des droits d'auteur qui étaient initialement protégés par la législation nationale sur le droit d'auteur, mais qui se sont éteints avant le 1^{er} juillet 1995 faute d'avoir satisfait ou d'avoir satisfait à temps à une exigence formelle, plus particulièrement l'absence de dépôt ou de dépôt à temps d'une déclaration de maintien telle que visée à l'article 21, alinéa 3 (ancien), de la LBDM ?

2. *Si la réponse à la question 1 est affirmative :*

La directive « durée de protection » doit-elle être interprétée en ce sens qu'elle s'oppose à une réglementation nationale qui implique que le droit d'auteur sur une œuvre des arts appliqués qui s'est éteint avant le 1^{er} juillet 1995 pour n'avoir pas satisfait à une exigence formelle est à considérer comme définitivement éteint ?

3. *Si la réponse à la question 2 est affirmative :*

Si le droit d'auteur en question doit être réputé être ou avoir été restauré à un moment quelconque selon la législation nationale, à partir de quelle date cette restauration est-elle intervenue ?

- Sursoit à statuer jusqu'à ce que la Cour de justice de l'Union européenne se sera prononcée.

Ainsi jugé le 10 mars 2015 par le chevalier J. de Codt, président, E.J. Numann, premier vice-président, A.M.J. van Buchem-Spapens, E. Dirix, A. Fettweis, juges, E. Conzémus, I. Folscheid, A.H.T. Heisterkamp, J.-C. Wiwinius, juges suppléants.

Et prononcé en audience publique à La Haye le 27 mars 2015 par monsieur E. J. Numann, préqualifié, en présence de messieurs L. Timmerman, avocat général suppléant et A. van der Niet, greffier en chef.

